

SAYI :  $\frac{8}{39}$

Ankara, 4.IV.1939

25

TÜRK DİL KURUMU  
Genel Merkez Kurulu  
Tutulgası

Genel Sekreter Vekili : Hasan Reşit Tankut

Üyeler

: Besim Atalay, Ahmet Cevat Emre, Ali Canip Yöntem,  
Refet Ülgen, Dr. Mehmet Ali Ağakay

/Başkan Hasan Âli Yücel Maarif Vekilliğinde meşgul  
oldüğundan, Genel Sekreter İbrahim Necmi Dilmen  
İstanbulda bulduğundan, Kolbaşı Naim Onat ta hasta  
oldüğundan gelememişlerdir./

(Toplantıda Bay Yaşar Özel de bulunmuştur).

SAYI :  $\frac{9}{39}$

Ankara, 5.IV.1939

TÜRK DİL KURUMU  
Genel Merkez Kurulu  
Tutulgası

Genel Sekreter Vekili : Hasan Reşit Tankut

Üyeler

: Besim Atalay, Ahmet Cevat Emre, Refet Ülgen, Naim  
Onat, Dr. Mehmet Ali Ağakay

/Başkan Maarif Vekilliğinde meşgul olduğundan, Genel  
Sekreter İbrahim Necmi Dilmen ve Kolbaşı Ali Canip  
Yöntem İstanbulda bulduklarından gelememişlerdir./

(Toplantıda Bay Yaşar Özel de bulunmuştur.)

SAYI :  $\frac{10}{39}$

Ankara, 6.IV.1939

TÜRK DİL KURUMU  
Genel Merkez Kurulu  
Tutulgası

2/b

Genel Sekreter Vekili : Hasan Reşit Tankut

Üyeler

: Besim Atalay, Ahmet Cevat Emre, Naim Onat, Dr. Mehmet  
Ali Ağakay, Refet Ülgen  
/Başkan, Maarif Vekilliğinde meşgul olduğundan, Genel  
Sekreter İbrahim Necmi Dilmen ve Kolbaşı Ali Canip  
Yöntem İstanbulda bulduklarından gelememişlerdir./

SAYI :  $\frac{11}{39}$

Ankara, 7.IV.1939

TÜRK DİL KURUMU  
Genel Merkez Kurulu  
Tutulgası

Genel Sekreter Vekili : Hasan Reşit Tankut

Üyeler

: Besim Atalay, Ahmet Cevat Emre, Refet Ülgen, Dr.  
Mehmet Ali Ağakay,

/Başkan Maarif Vekilliğinde meşgul olduğundan, Genel  
Sekreter İbrahim Necmi Dilmen ve Kolbaşı Ali Canip  
Yöntem İstanbulda, Kolbaşı Naim Onat da derste bulun-  
duklarından gelememişlerdir./

## G Ü N D E M

- 1 - Geçen Toplantı tutulgasının okunup onanması;
- 2 - Biyoloji terimlerinin müzakeresi.

## K A R A R L A R

Yüce Cumhuriyet Reisimiz İsmet İnönü'nün İkinci İnönü Zaferi dolayısıyla Kurum adına çekilen telgrafı tasvip ve cevabı şükranla karşılandı.

- 1 - Geçen ve evvelki toplantı tutulmalarının okunup onanması gelecek toplantıya bırakıldı.
- 2 - Biyoloji terimleri üzerine görüşüldü:

Ahmet Cevat Emre, Maarif ihtisas komisyonu ile Kurum terim Kolu arasında esas itibariyle ihtilâf olmadığını, ancak kabul ettikleri prensiplerin tatbikinde kısmen birleşemedikleri ileri sürüldüğünden İhtisas Komisyonunun lüzumsuz yere frenkleştirmek hatasına düştüğünü, meselâ : halk dilinde kullanılan leğen, boynuz gibi Türkçe sözleri bırakıp, basen, vantuz demek istediğini ve Terim Kolunun bulduğu sıvık, evcil gibi güzel sözleri, mayi', ehli kelimelerine tercih ettiğini söylemiş ve déterminant, désassimilation gibi Fransızca sözlerin aynen alınmasına taraftar olmadığını, bu güç işlerde garp dillerinden alınacak ve alınmayacak terimleri tayinde riyazî mi'yar bulmak imkânsızlığı karşısında Avrupa milletlerinden nasyonalizm ile, enterhasyonalizmi makul bir nispette birleştirebilenlerin Almanların olduğunu, onların gittiği yoldan gitmek suretiyle doğru yol bulabileceğimizi söylemiştir.

Ali Canip Yöntem, terimlere vaki itirazlar ile onlar üzerine yürütülecek mütalâaların tespiti lüzumunu ileri sürdüğünden her üye her fikir ve istilâh üzerindeki görüşünü yazı ile tespit etmek hakkını muhafaza etmek şartıyla ekseriyet kazanan fikir ve terimlerin Kurum malı olarak vekâlete gönderilmesine karar verildi.

$\frac{9}{39}$   $\frac{10}{39}$   $\frac{11}{39}$  sayılı toplantılarda 245 taneden ibaret olan biyoloji terimleri teker teker gözden geçirilerek, bunlardan Komisyonun yabancı terim tekliflerinden 32 sinin kabulüne, 32 sinin eski halinde ipka edilmesine, 34 ünün de yeni şekillerle karşılanmasına ve yine Komisyonun gösterdiği başka şekildeki Türkçe karşılıklardan 36 nın kabulüne, 56 tanesinin eski halinde ibkasiyle 28 inin de yeni şekillerle karşılanmasına karar verildi.

Gündemde başka bir şey kalmadığından toplantıya son verildi.

Başkan

Genel Sekreter

Sayman

Üye

Üye

Üye

Üye

Üye

Üye

Aslı gibidir.

*[Handwritten signature]*